Zeitschrift: Le messager suisse de Paris : organe d'information de la Colonie

suisse

Herausgeber: Le messager suisse de Paris

Band: 1 (1955)

Heft: 2

Rubrik: Pour les jeunes

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

LA VIE DE LA COLONIE

Voilà le printemps et voici le temps pour la jeunesse sportive (et les moins jeunes) de s'adonner aux jeux et sports de plein air, vous leur rappelons que l'Union Sportive Suisse, dont le siège social est au 10 de la rue des Messageries, a pour activités principales : le est au 10 de la rue des Messageries, a pour activités principales : le Football (équipes de jeunes, championnats des anciens de la Ligue parisienne de Football) le Hand-Ball (championnat de division d'honneur Ligue lle de France de la F. F. H. B.), le Tennis (avec entrainement, championnats et tournois), l'Athlétisme et culture physique, sports qui se pratiquent dans les salles du Centre sportif de la Porte de Versailles et dans les terrains en plein air du Stade Pershing au Bois de Vincennes et du stade Championnet, 178, rue Championnet, Paris (XVIII°). Pour tous renseignements, adressezvous au Comité, 5, rue de la Lune, le mardi soir.

Nous signalons à nos compatriotes artistes que la Fondation Taylor d'entr'aide des artistes (peintres, sculpteurs, architectes, graveurs, dessinateurs), fondée en 1844, reconne d'utilité publique en 1881 et présidée par notre éminent compatriote les sculpteur M. A. Sandoz, membre de l'Institut, a un rayonnement mondial. Elle a pour but de venir en aide à chacun de ses membres par tous les moyens qui sont en son pouvoir et dans toutes les circonstances son intervention sera jugée nécessaire. La cotisation annuelle social, 1, rue La Bruyère, Paris (IX).

L'Union Chorale Suisse de Paris a offert à ses membres adhérents et à ses nombreux amis un magnifique concert suivi de bal qui eut lieu le dimanche 13 février à la Salle de l'Aéro-Club de France, en présence de M. Bischoff, représentant la Légation, de M. Lampart, M. Cart, président de l'A. P. G. I. S., et plusieurs présentant la confession de la programme composité des nuprésents. sidents de sociétés suisses. Le programme comportait des numéros artistiques et folkloriques de grande valeur et d'une variété telle que le public fut littéralement enthousiasmé et enchanté. Les que le public fut littéralement entnousiasme et entnance. chœurs, d'une intensité d'exécution vraiment parfaite, furent à la

hauleur de leur réputation et les joyeux Yodlers et Appenzellers, dans leurs magnifiques costumes et surtout avec leur chant, déchainèrent des applaudissements nourris et interminables. Bravo pour les charmantes chamteuses, les ténors, barytons et hasses de notre Chorale et surtout pour leur habile Directeur M. A. Labadie, qui sut les conduire à la perfection. Les musiciens fribourgeois de Bob Dietrich et leur Trio 55, des vieux amis pour nous, avec leurs productions des quatre coins de la Suisse nous apportèrent les chants du pays, charmèrent nos oreiles et firent battre nos cœurs. Au cours du bal ils donnèrent des ailes aux danseurs avec un entrain et une fongue tout à fait... romande qui ne cessa qu'aux alentours hauteur de leur réputation et les joyeux Yodlers et Appenzellers, et une fougue tout à fait... romande qui ne cessa qu'ex un fougue tout à fait... romande qui ne cessa qu'exx alentours de minuit et à la complète satisfaction de tous. Nos compliments à M. Bichsel et aux organisateurs d'une fête désormais entrée dans nos habitudes, à M. Labadie et ses chœurs les plus vives félici-

Le 5 mars nous étions conviés à la traditionnelle soirée du Chœur d'Hommes Harmonie Suisse et de la Société Suisse de Gymnastique de Paris, dans les magnifiques salles de la Cité Univer-

Comme chaque année un nombreux public assistait à cette ma-nifestation Suisse. M. le Ministre, retenu par d'autres obligations, s'était fait représenter par M. Soldati, 1st Conseiller. On remarquait au la présence du Colonel Musy, Attaché militaire et de l'Air, de M. Chayaz, Attaché social, du Consul M. Kœtschet, ainsi que de nombreux Présidents des Sociétés Suisses.

La soirée débuta par des chants que l'Harmonie, sous l'experte direction de M. H. Hornung, interpréta avec maîtrise. Nous avons remarque le choix très, varié des chœurs chaque année renouvelés et le talent du jeune chanteur Louis Otz.

Les Sections féminines et masculines de la Société Suisse de Gymnastique de Paris exécutèrent ensuite des exercices de souplesse et d'agilité ainsi que des ballets pleins de fantaisie et de charme.

Ensin, en gymnastique artistique, les champions de Zurich-Oerlikon firent une magnifique démonstration dans toutes les disci-plines. Leurs envols de la barre fixe donnèrent le frisson aux spec-

Nouvelles du Pays

BERNE. — La collecte du 1er août, cette année, sera placée sous le signe de l'Aide à la Montagne. L'insigne se présente sous la forme d'une gentiane en feutre bleu collée sur un ruban aux couleurs fédérales.

Les autorités cantonales suisses ont accordé en 1954, 180.487 per-mis de séjour à des travailleurs étrangers (161.132 en 1953). Commu-niqué par l'Office fédéral de Statistique.

ZURICH. — La ville de Zürich a décidé de destiner au cours de l'année 1955, une somme de 8.000 francs pour accorder des prix spéciaux à des films documentaires suisses.

Jacques Piccard, le fils du célèbre physicien suisse Auguste Piccard, sur le point de partir pour l'Italie, a déclaré que les im-mersions du batyscaphe Trieste n'auront pas le but d'établir des records mais serviront à expérimenter des appareils qui rendront de grands services à l'humanité par l'étude des profondeurs marines.

Le XIVe Congrès de l'Union internationale de Chimie analytique et de Chimie appliquée se tiendra sur les bords de la Limmat du 21 au 28 juillet et réunira 3.000 savants.

BALE. - La Foire Suisse des Echantillons se tient à Bâle du BALE. — La Foire Suisse des Echantillons se tient à Bâle du 16 au 25 avril prochain. Il y aura 2.300 exposants qui se répartiront dans les stands des 21 halles aux aménagements soignés et parfaits, ce qui augmentera encore la solide réputation de notre foire nationale.

PULLY. — Un terrible incendie a détruit une grande partie de l'Ecole communale. Les dégâts subis se montent à plus de 800.000 francs et l'édifice est inutilisable jusqu'en octobre prochain. Il n'y a pas eu de victimes.

RADIO

Ecoutez les émissions sur ondes courtes destinées à l'Europe tous les jours fériés à 05.15-06.40 et tous les dimanches de 05.55 à 06.40. Du lundi à vendredi à 10.00-13.30 et 15.30-22.30. Le samedi à 10.-23.30. Le dimanche 07.45-22.30. Si vous désirez les programmes détaillés, adressez-vous au Service des Ondes Courtes, 23 Neuengasse, Renne.

MANIFESTATIONS ANNONCÉES

- Le 3: A 21 heures, fête de fondation du Cercle Commercial Suisse dans la salle des fêtes, 10, rue des Messageries. (Consultez le bulletin du C. C. S. pour avoir tous les détails.)
- Le 17: Pour les tireurs suisses : Championnat départemental à Versailles.
- Le 23: Banquet amical du Cercle Suisse Romand au « Soleil de Mogador ». Attractions.
- Le 24: A 13 heures, Banquet social de Pro Ticino suivi de bal fami-lial à la Salle des Prévoyants, 279, rue des Pyrénées, (S'inscrire auprès du Président Franconi (24, rue Courte-line. Issy-les-Moulineaux) et les membres du Comité.
- Le 24: Pour les tireurs suisses, au Stand national de Tir de Ver-sailles, route de Saint-Cyr: Tirs à 300, 50 et 12 mètres. Coupe de la Seine aux Ternes.

Le 30 : Grande Fête Annuelle de la Colonie Suisse de Paris

Maison de la Chimie, Centre Marcellin-Berthelot. 28 bis. Maison de la Chimie, Centre Marcellin-Berthelot, 28 vis, rue Saint-Dominique, à 21 heures précises, en faveur de ses œuvres de bienfaisance et avec la participation du célèbre « Quart d'heure vaudois » de Radio Sottens, du renommé « Trio de Gandria » de Radio Monteceneri, de notre pianiste suisse MIle Nilla Balestra, des chorales suisses de Paris, de la Société de Gymnastique, des artistes de l'A P.G.I.S. dans un sketch très gai. bal de nuit. Soupers. Vous pourrez vous abonner au Messager à la soirée du 30 avril

Le 30 : Match international de Gymnastique artistique Franco-Suisse.

Un bal de nuit clôtura cette très belle manifestation.

Nos félicitations aux deux sociétés qui, depuis tant d'années, unissant leurs efforts et ne reculant pas devant les difficultés, réussissent chaque fois à nous faire passer une agréable soirée dans une ambiance spécifiquement suisse.

La Suisse à Bordeaux : Samedi 26 février 1955 ont débuté à Bordeaux d'importantes manifestations suisses par le vernissage, à la Galerie municipale des Beaux-Arts, d'une exposition des maîtres suisses de la gravure au xx siècle, d'éditions et de photographies d'art suisses.

Un nombreux public tint à témoigner de sa sympathie pour notre pays à ce vernissage auquel participait la Chanson Valaien costume, arrivée quelques minutes plus tôt par un avion spécial de la Swissair.

D'aimables paroles furent échangées entre M. A. G. Berthod, Consul de Suisse et M. J. Chaban-Delmas, Député-Maire de

Le soir la Chanson Valaisanne a donné un concert de musique populaire très goûté dans les Foyers du Grand Théâtre et chanté une messe de Palestrina en l'église Notre-Dame, ceci avec le succès qui l'accompagne partout.

L'Assemblée générale du Cercle Suisse Romand eut lieu le di-L'assemblez generale du Cercle Suisse Romand eut lieu le di-manche 20 février, en présence de bon nombre d'adhérents, au Restaurant « Au Soleil de Mogador ». Le Comité sortant a été réélu à l'unanimité et aux applaudissements des présents qui voulurent manifester ainsi leur reconnaissance au dévoué Président M. W. Ta-pernoux et aux membres du Comité. Un joyeux diner amical réunit autour des tables les Romands des cing Cantons et la gajeté ne autour des tables les Romands des cinq Cantons et la gaieté ne cessa de régner parmi eux. M. Urfer, le talentueux camarade de notre Gilles national, avec verve et esprit, se chargea d'entretenir au diapason le plus élevé cette gaieté de ses compatriotes et fut follement applaudi.

EN MAI

- Le 7: Garden-Party de l'Union Sportive Suisse au Stade de la Marche à Vaucresson (10 minutes de la Gare): Match de football avec l'U. S. de Bruxelles; Tournoi de Hand-Ball (Challenge du Ministre de Salis) avec les Pfadfinder de Winterthur; Match de tennis contre le Crédit Lyonnais; Concours de Tir avec la Société Suisse de Tir et Concours de Volley-Ball.
- Le 8: Assemblée générale de Pro Ticino à la Brasserie Suisse, 10, rue des Messageries, à 15 heures.
- Le 15: Pour les tireurs suisses, au Stade national de Tir de Ver-sailles, route de Saint-Cyr: Tirs seulement à 50 mètres

L'A. P. G. I. S. organise pour le dimanche 22 mai son Rallye automobile franco-suisse 1955. Celui de l'an dernier qui a connu un grand succès était réservé aux membres de notre Amicale. Cette année nous voulons faire un Rallye franco-suisse, c'est pourquoi nous v invitons très cordialement tous nos bons amis des Sociétés propriétaires d'une voiture. (Bien entendu ils pourront dans leur automobile prendre parents et amis.) Qu'ils sachent bien qu'il ne s'agit ni de performances, ni de vitesse, ni de long parcours (60 kilomètres au maximum). C'est un jeu d'esprit uniquement qui n'a rien à voir avec une compétition automobile.

Le Rallye se terminera à midi par un déjeuner pique-nique. Envoyer votre adhésion avant le 5 mai 1955 dernier délai, à l'A. P. G. I. S., 68, chaussée d'Antin, Paris (VIII°). Vous recevrez ensuite par la poste le règlement du Rallye et toutes indications

A bonnez vous en Messerer

U. S. S.: C'est avec joie que nous soulignons la célébration, toute récente, du jubilé de notre ancien Président Hermann Stamm-Nion, qui réside à Thoune où il dirige une des grandes entreprises industrielles du pays. Notre Président honoraire se porte hien et il garde un souvenir vivace des quarante ans passés à Paris. Scra-t-il permis de dire qu'il est à l'origine de la création du Comité des Présidents? C'est en effet vers l'an 1933 que les présidents des sociétés furent appelés à se réunir, d'abord à la Légation, sous la férule (sie) de notre regretté Ministre Alphonse Dunant. Ces séances avaient pour but de préparer certaines fêtés de la Colonie, et notamment les Landsgemeinde du 1st août. Rares sont les présidents actuels qui ont eu le bonheur d'assister à ces assemblées-là. L'œuvre de Heront eu le bonheur d'assister à ces assemblées-là. L'œuvre de Her-mann Stamm-Nion continue — sans lui, mais il nous suit fide lement.

Le président actuel de l'U. S. S. Carlos Niedermann a le mérite, de de le président actuel de l'U. S. S. Carlos Niedermann a le mérite, de fette, parin ses collègues, le double anniversaire de ses 65 ans et de ses dix ans de présidence.

L'activité de nos footballeurs, jeunes et vétérans, reste importante. Nos handballeurs, sont, eux, en tête de leur poule dans le Championnat de Paris (voir Manifestations annoncées). Nous félicitons vivement nos athlètes et leurs dirigeants.

A. P. G. I. S. : Samedi 12 mars dernier, l'A. P. G. I. S. donnait dans les Salons du « Soleil de Mogador » son deuxième dîner dansant de la saison. Comme le premier il a remporté un plein succès. Nombreuse sassistance qui, après mursuculent diner comme sait en préparer notre si aimable amphitryon M. Berger, put se livrer au plaisir de la danse et assister à d'amusants intermèdes. M. Tapernoux et Madame, M. Charbonnier et Madame ainsi que plusieurs amis suisses s'étaient joints à nous.

Le Cercle Amical Giuseppe Motta a tenu son Assemblée Générale le 27 mars 1955, avec la participation d'une cinquantaine de membres. Le président, M. Gianella Charles a été réélu à l'unanimité ainsi que les vice-présidents MM. Baumann et Baggi-Andréoli. Le siège du Cercle est au 107, rue Ordener, (18e) où l'on pourra avoir tous renseignements.

Pour les Jeunes

Le Comité des Présidents des Sociétés suisses de Paris voudrait organiser une manifestation exclusivement dédiée aux enfants de nos compatriotes et leurs petits amis. Etant donné qu'il faudra louer une salle pour l'occasion, nous serons bien reconnaissants aux parents de nous faire parvenir l'adresse et le nombre d'enfants à qui envoyer une invitation pour que nous puissions savoir à com-bien se montera leur nombre. Nous montrerons à nos jeunes amit de beaux films amusants, des vues de la patrie et il y aura un bon goûter. Ecrivez-nous nombreux.

Pour tous nos lecteurs :

Nous avons parmi nos correspondants des personnes âgées et économiquement faibles dont les ressources ne leur permettent par de souscrire à l'abonnement au Messager Suisse de Paris, tout en étant désireuses de le lire. Y aurait-il des généreux souscripteurs qui voudrielles de le life. I aurait-il des genéreux souscripteurs qui voudraient offrir cet abonnement à des compatrioles moins fortunés? Nous donnerons bien volontiers l'adresse. Nous avons aussi des compatrioles qui désirent s'occuper à des trayaux légers d'écritures et qui ont des bonnes références. Nous donnerons volontiers leurs adresses à ceux qui pourraient les occuper.

ALLOCATION DE DEVISES POUR SE RENDRE A L'ETRANGER

Les voyageurs se rendant de France à l'étranger pourront rece-voir à deux reprises, au cours de l'année civile, un montant de devises représentant la contre-valeur de 35.000 francs français. Rappelons à part cela que tout voyageur sortant de France peut à chaque voyage et sans aucune formalité, exporter 20.000 francs en billets de banque, somme qu'il pourra dépenser librement à l'étran-ger. (Renseignements communiqués par l'Office national du Tourisme, 37, boulevard des Capucines, où vous pourriez avoir tout rensei-

Abonnez-vous dès la réception de ce numéro, car c'est seulement avec votre abonnement que le journal pourra paraître. Compte Chèque Postal Paris 12273-27.

VERRES A VITRES

Grands travaux de Vitrerie-Miroiterie Etablissements Ch. COSTA 56, rue des Grands-Champs, PARIS-200

> Représentant : Ch. GIANELLA Téléphone : DOR 69-14

Royal - Sport

Spécialiste de la raquette et du ski suisse

Equipement d'articles pour tous sports

12, Rue des Capucines, PARIS (20) Tél. : OPE 83-69





DOUILLARD & FILS FLEURISTES

38, av, de la République Tel. ROO 90-83 PARIS-XI

Livrent dane le monde entier par "INTERFLORA"

SPUNGO l'Eponge Suisse parfaite

Représentant :

Oh. GIANELLA

74, av. Henri-Barbusse DRANCY (Seine)